

TESIS



**REGISTER BAHASA TEKNIK OTOMOTIF
DI SMK MUHAMMADIYAH BUMIAYU**

oleh:

MUADIB

NIM. 1720104018

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
PROGRAM PASCASARJANA
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PURWOKERTO
TAHUN 2020**

**REGISTER BAHASA TEKNIK OTOMOTIF
DI SMK MUHAMMADIYAH BUMIAYU**

TESIS

Diajukan kepada
Universitas Muhammadiyah Purwokerto
Untuk Memenuhi Sebagian Syarat Menyelesaikan
Program Magister Pendidikan (M.Pd.) Bahasa dan Sastra Indonesia

oleh:

MUADIB

NIM. 1720104018

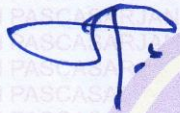
**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra INDONESIA
PROGRAM PASCASARJANA
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH PURWOKERTO
TAHUN 2020**

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING TESIS

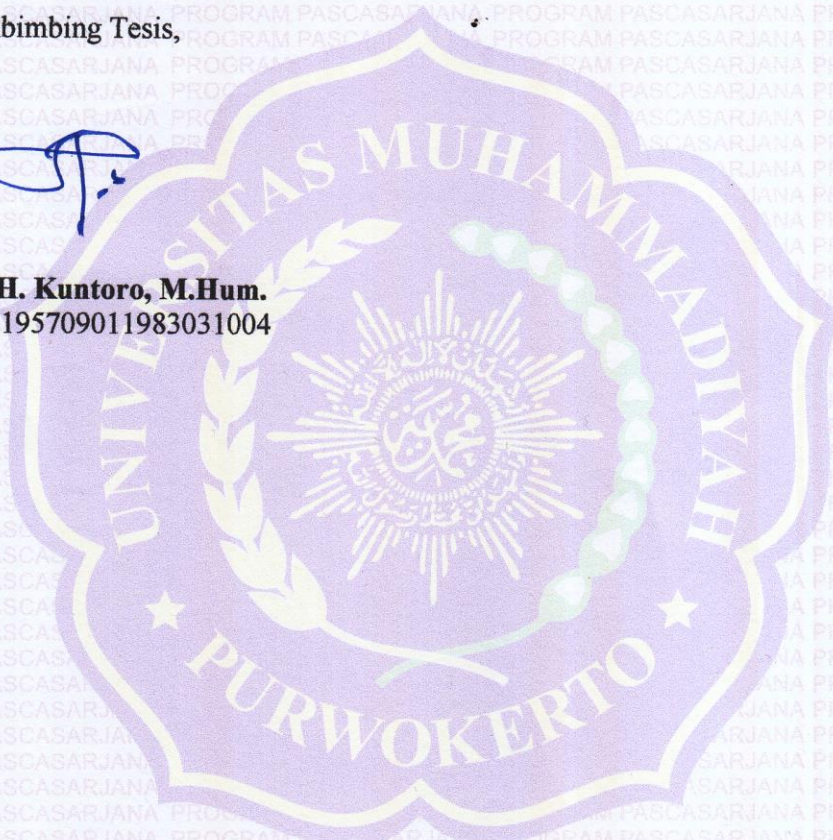
Tesis berjudul “Register Bahasa Teknik Otomotif Di Smk Muhammadiyah Bumiayu” oleh Muadib telah diperiksa dan disetujui untuk diuji.

Purwokerto, 3 Februari 2020

Pembimbing Tesis,



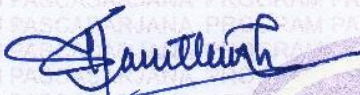
Dr. H. Kuntoro, M.Hum.
NIP 195709011983031004



LEMBAR PENGESAHAN TESIS

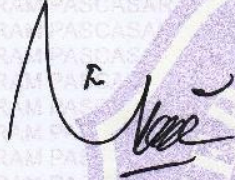
Tesis oleh Muadib ini telah dipertahankan di depan Dewan Penguji pada tanggal
7 Februari 2020.

Dewan Penguji,



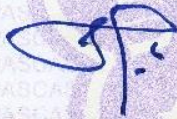
Santhy Hawanti, Ph.D.
NIK 2160355

Ketua,



Dr. H. Furqanul Aziez, M.Pd.
NIP 196211061989101001

Anggota I,



Dr. H. Kuntoro, M.Hum.
NIP 195709011983031004

Anggota II,

Mengetahui
Direktur PPs Universitas Muhammadiyah Purwokerto,



Dr. H. Furqanul Aziez, M.Pd.
NIP 196211061989101001

SURAT PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Muadib

NIM : 1720104018

Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Program Pascasarjana,

Universitas Muhammadiyah Purwokerto

Telah menyusun Tesis yang berjudul:

Register Bahasa Teknik Otomotif Di Smk Muhammadiyah Bumiayu. Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa tesis ini adalah hasil karya saya sendiri dan bukan dibuatkan oleh orang lain, jiplakan atau modifikasi karya orang lain. Bila pernyataan ini tidak benar, maka saya bersedia menerima sanksi, termasuk pencabutan gelar Magister yang telah saya peroleh.

Purwokerto, 7 Februari 2020
yang membuat pernyataan,



Muadib
NIM 1720104018

MOTTO

***“Barang siapa keluar untuk mencari ilmu,
maka dia berada di jalan Allah.”***

-HR. Turmudzi

***“Dan orang mukmin yang paling sempurna imannya
adalah mereka yang paling baik akhlaknya.”***

-HR. Ahmad



PERSEMBAHAN

Puji syukur kepada Allah SWT yang senantiasa melimpahkan segala rahmat dan hidayah-Nya. Tesis ini saya persembahkan untuk:

1. Bapak dan Ibu tercinta; tidaklah hidup menjadi mudah tanpa kalian. Tesis ini saya persembahkan untuk kalian sebagai rasa bakti saya atas kerja keras kalian selama ini,
2. Istri tercinta; terima kasih sudah menemani perjalanan hidup ini, baik suka mau pun duka,
3. Keluarga tercinta; sungguh, tidaklah ada semangat untuk menjalani hidup tanpa dukungan moral dari kalian,
4. Kampus tercinta; Universitas Muhammadiyah Purwokerto, tesis ini saya persembahkan sebagai sumbangsih keilmuan dalam bidang kebahasaan,
5. SMK Muhammadiyah Bumiayu; terima kasih atas kesempatan mengabdikan.

KATA PENGANTAR

Penggunaan register dalam dunia otomotif banyak diserap dari bahasa Inggris. Penyerapan ini terjadi karena istilahnya belum dapat ditemukan dalam bahasa Indonesia.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bentuk register otomotif pada pembelajaran Teknik otomotif di SMK Muhammadiyah Bumiayu.

Tesis ini berisi laporan hasil penelitian yang terdiri dari 5 Bab. Pada Bab 1 menjelaskan latar belakang rumusan masalah, tujuan penelitian, manfaat penelitian. Bab 2 mengkaji teori yang digunakan sebagai dasar analisis penelitian. Bab 3 menjelaskan tentang metode penelitian, tepat, waktu penelitian, teknik penelitian. Bab 4, hasil penelitian dan pembahasan. Bab 5 menyampaikan kesimpulan dan saran. Peneliti menyadari bahwa penyusunan tesis ini masih jauh dari sempurna. Hal ini karena keterbatasan kemampuan dan pengetahuan penulis. terselesaikannya tesis ini tidak lepas dari pihak-pihak yang telah membantu penelitian ini.

Semoga penelitian ini dapat bermanfaat bagi semua pihak terkait.

Purwokerto, Februari 2020

peneliti

UCAPAN TERIMA KASIH

Puji dan syukur peneliti panjatkan kehadirat Allah swt yang telah memberikan rahmat dan hidayah-Nya sehingga penulis mampu menyelesaikan tesis yang berjudul “Register pada Pembelajaran Otomotif di SMK Muhammadiyah Bumiayu”. Selama peneliti menyusun tesis ini, penulis mendapatkan dukungan dan motivasi dari berbagai pihak. Oleh sebab itu, penulis ingin menyampaikan ucapan terima kasih kepada:

1. Dr. H. Kuntoro, M.Hum., pembimbing sekaligus Ketua Program Pascasarjana Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Muhammadiyah Purwokerto yang telah memberikan ilmu dan motivasi, serta telah menuntun dan mengarahkan penyusunan tesis ini sehingga dapat diselesaikan dengan baik,
2. Dr. H. Furqanul Aziez, M.Pd., Direktur Program Pascasarjana, Universitas Muhammadiyah Purwokerto,
3. Santhy Hawanti, Ph.D, yang telah memberikan ilmu yang bermanfaat selama perkuliahan,
4. Segenap Dosen Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Indonesia Program Pascasarjana Universitas Muhammadiyah Purwokerto,
5. Ibunda tercinta Ibu Bachiroh, Bapak Abu Tolkhah dan Bapak H. Suwaryo, yang telah mendorong dan mendoakan keberhasilan penulis dalam karir dan studi,

6. Kepala Sekolah SMK Muhammadiyah Bumiayu Faiz Hanani, S.Pd., yang telah memberikan kesempatan untuk memperoleh data yang diperlukan,
7. Istri dan anak tercinta yang ikut memberi dukungan baik moral maupun materiil, dan
8. semua pihak, secara langsung maupun tidak langsung, yang tidak bisa disebutkan di sini atas bantuan dan perhatiannya selama penyusunan tesis ini, Semoga Allah swt, membalas semua kebaikan Bapak/Ibu dan Saudara dengan balasan yang lebih baik. Peneliti menyadari, bahwa tesis ini jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, peneliti meminta maaf atas semua kekeliruan yang terjadi dan berharap semoga tesis ini dapat bermanfaat bagi pembaca khususnya para guru dan calon guru.

Purwokerto, 24 Januari 2020

Penulis,

Muadib

ABSTRAK

Penelitian tentang register bahasa teknik otomotif di SMK Muhammadiyah Bumiayu ini bertujuan untuk mengetahui bentuk-bentuk register yang digunakan dalam pembelajaran jurusan teknik otomotif. Jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian deskriptif kualitatif. Data diperoleh melalui wawancara dan telaah dokumen. Teknik wawancara dilakukan dengan cara simak catat. Data dianalisis dengan menggunakan analisis data kualitatif dengan metode agih atau distribusional. Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat lima puluh dua (52) data register untuk komponen otomotif, yang digunakan dalam kelas otomotif dan dua puluh lima (25) data register untuk alat-alat otomotif, sembilan (9) data register untuk perawatan dan sepuluh (10) data register untuk variasi istilah.

Kata kunci: Bahasa, register, otomotif.



ABSTRACT

The research on automotive engineering language registers at SMK Muhammadiyah Bumiayu aims to determine the forms of registers used in learning automotive engineering majors. The type of research is descriptive qualitative research. Data obtained through interviews and document review. The interview technique was carried out by observing notes. The data were analyzed using qualitative data analysis with the distribution method. The results showed that there were 52 (fifty two) register data for automotive components, which are used in the automotive class and 25 (twenty five) register data for automotive equipment, 9 (nine) register data for maintenance and 10 (ten) register data for automotive equipment variations of the term.

Keywords: Language, register, automotive.



DAFTAR ISI

JUDUL	i
LEMBAR PERSETUJUAN	ii
LEMBAR PENGESAHAN TESIS	iii
SURAT PERNYATAAN	iv
MOTTO	v
PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
UCAPAN TERIMA KASIH	viii
ABSTRAK	ix
ABSTRACT	x
DAFTAR ISI	xi
DAFTAR TABEL	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
BAB 1 PENDAHULUAN	1
A.Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	3
C. Tujuan Penelitian	3
D. Manfaat Penelitian	3
BAB II LANDASAN TEORI	4
A.Kajian Teori	4
1. Register	4
a. Konsep Register	4
b. Register sebagai Variasi Bahasa	6
c. Register sebagai Variasi dari Segi Pemakaian	7
d. Register dalam Konteks Situasi	8
e. Macam Register	10
f. Bentuk Register	13
g. Fungsi Register	14
B.Penelitian yang Relevan	14
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	19
A .Metode Penelitian	19
B. Tempat dan Waktu Penelitian	20
C. Data dan Sumber Data	21
D. Penentuan Informan	22
E. Teknik Pengumpulan Data	23
F. Teknik Analisis Data	24
BAB IV PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	26
A.Hasil Penelitian	26
B. Pembahasan	55
1. Register Komponen otomotif	55
2. Register alat-alat otomotif	66
3. Register perawatan dalam otomotif	72

4. Register Variasi (istilah) otomotif	75
BAB V PENUTUP	80
A.Simpulan	80
B. Saran	81
DAFTAR PUSTAKA	82



DAFTAR TABEL

Tabel 4.1 Register Komponen otomotif	26
Tabel 4.2 Register Alat-alat otomotif	45
Tabel 4.3 Istilah Perawatan service dalam otomotif mobil	54
Tabel 4.4 Register variasi	55



DAFTAR LAMPIRAN

A. Register Komponen otomotif	81
B. Register Alat-alat otomotif	90

